Глава 10

Придворната дама

Сара отвори очи. Видя как притеснени лица се взираха в нея. Къде беше тя? Какво се беше случило?

Тогава тя чу познат глас. „Сара? Добре ли си? Болна ли си?“

Сара се изправи и поклати главата си, опитвайки се да разсее неяснотата. Сега тя си спомни. Тя беше дошла в дворецът Уайтхол и… о, не. Сигурно е припаднала.

Няколко чифта ръце ѝ помогнаха да се изправи и я отведоха до един стол. Сара се усмихна леко. „ Аз наистина съм добре. Моля да ми простите. Аз – аз не съм яла от няколко часа и беше много дълго пътуване.“

Изведнъж тя с ужас осъзна, че е в присъствието на кралицата на Англия и дори не се беше поклонила! Тъкмо се канеше да скочи, когато кралица Ан сложи своята ръка на рамото ѝ. „ Всичко е наред, Сара,“ каза кралицата засмяна. „Ти си първият човек, който някога е падал пред краката ми!“ И тогава тя се засмя с онзи очарователен смях, който Сара си спомняше от преди години. Госпожа Стоунър се засмя и дори слугите се усмихнаха.

Ан Болейн лично придружи Сара до малка стая надолу по коридора. „Можем да говорим утре,“ каза тя обгърнала Сара с ръка. „Но сега, ти трябва да си починеш добре!“ Беше поднесена топла вечеря. Дрехите на Сара бяха изтръскани и закачени в прекрасният гардероб. Един слуга донесе топла вода, за да се измие, и после тя се сгуши в голямото меко легло със завеси, спуснати от големия балдахин. Когато затвори очи, Сара осъзна, че пътуването ѝ е приключило... но истинското приключение тепърва започва.

✧✧✧✧

На следващата сутрин кралица Ан изпрати съобщение до Сара и те отидоха на разходка в частната градина зад двореца. Няколко от придворните дами вървяха на разстояние зад тях. Сара каза на Ан за бурята в морето, нейният страх, че братовчед ѝ Майлс е паднал зад борда и за търсачите, които претърсваха кораби за еретични книги.

„Но защо?“ намръщи се кралица Ан. Сара се колебаеше. Тя знаеше, че Ан е приятел, но не знаеше дали да се осмели да каже, че баща ѝ е внасял контрабандно в Англия английския Нов завет на Тиндейл - поне засега. Но Ан не изглеждаше така, сякаш очакваше отговор. „Добре! Разбирам защо една млада дама може да припадне след една мъчителна нощ в морето и войници, които претърсват целият ви багаж. Толкова съжалявам, Сара Пойнц! Нямах представа..."

Бяха прекъснати от група от дами и слуги, които чакаха, един от тях носеше малко дете на около 2 години. Като видя Ан, детето протегна ръце и извика: "Мамо!" Кралица Ан вдигна детето и каза: "Сара, запознай се с принцеса Елизабет!"

Сара почти беше забравила, че кралица Ан и крал Хенри имат дете!. В този момент принцесата се отскубна от ръцете на Ан и казвайки, „Върви!“ Елизабет грабна един от пръстите на Сара като тя тръгна по градинската пътека, а бавачките и придворните дами се въртяха зад нея. Сара се засмя; Тя винаги си е мечтала за по-малък брат или сестра.

„Надявам се, не си твърде изморена,“ каза Ан докато ходеха с принцеса Елизабет, „ защото довечера ще имаме маскен бал! Крал Хенри обича партитата и баловете - и особено маските и преобличането. Всички присъстват в двореца и има много гости. Не се притеснявай, ще ти намерим нещо за обличане."

Бавачките скоро отведоха принцесата и останалата част от деня премина в подготовка за бала с маски, който се проведе тази вечер в голямата зала.

В стаята на Ан бе оставена червена златна рокля, испанска тиара и воал. Една прислужница ѝ помогна да се облече. "Изглеждаш точно като велика испанска дама!" - каза слугата одобрително. "Но ти трябва маска, никой не трябва да знае коя си."

Маската също се появи мистериозно - блестяща червена маска, която покриваше само горната половина на лицето ѝ. Сара се присъедини към останалите дами и прислужници във вътрешния двор, преди да отиде в голямата зала.

Имаше един "шут" със звънчета по цялата рокля, шапка с флопи и обувки; ориенталска "гейша" с напудрено бяло лице; дори един "архиепископ" в царствени одежди и висока шапка. Другите костюми сякаш бяха възможност да се покажат елегантни рокли, с маска на пръчка, за да може да се държи пред лицето.

Сара изтръпна от възхищение, когато кралица Ан се появи, облечена като испанска булка в бяла рокля, бяла маска и воал. След това беше време да влязат в голямата зала. Там имаше много лордове и дами, всички пременени в странни и прекрасни костюми. Сара беше нервна, но се чувстваше успокоена от присъствието на госпожа Стоунър до нея.

Музикантите свиреха, но никой не танцуваше; всички сякаш чакаха нещо. После до една от големите врати, водещи към залата, настъпи суматоха. Прозвуча ловен рог и в залата влезе висок, широк мъж, следван от няколко други мъже. Големият мъж носеше зелен чорапогащник, тъмнозелена туника, кафяв жартиер и черна маска за очи, а в шапката си имаше фазаново перо. На гърба му беше закачен колчан със стрели, а той носеше дълъг лък. Няколко от другите мъже бяха облечени по подобен начин, с изключение на един, който беше облечен като монах.

В стаята се разнесе тихо подмятане, а след това и ръкопляскане. "Робин Худ и неговите веселяци!" - извика някой и се чуха общи викове и смях.

"Ура за краля!"

Кралят! Сара се изправи на пръсти, за да види. Какъв великолепен мъж. Краката му бяха стройни, но раменете му бяха толкова широки, че изглеждаше като двама мъже, застанали заедно. Той отмяташе глава назад и се смееше много силно, потупваше някои от лордовете по гърба и викаше: "Музика! Да танцуваме!"

И тогава залата се превърна във вихър от шум и движение, докато мъжете и жените танцуваха. На Сара ѝ се искаше да погледне навсякъде наведнъж. Кралят танцуваше с кралица Ан - "Робин Худ" и "испанската булка" - а след това всеки от тях танцуваше с дузина други. Двама различни млади мъже се поклониха на госпожа Стоунър и поискаха да танцуват със Сара, но по-възрастната жена само поклати глава и застана защитно до Сара. Сара се почувства облекчена; тази вечер беше доволна, че може само да наблюдава.

Маскарадът все още продължаваше с пълна сила, когато госпожа Стоунър придружи Сара и няколко от другите млади прислужници до частните стаи. Сара беше развълнувана и не беше сигурна, че ще може да заспи. Но едно малко безпокойство я тормозеше в задната част на съзнанието ѝ: Дали някога ще успее да остане насаме с Ан, за да й даде Новия завет? Дали Ан ще го покаже на краля?

✧✧✧✧

Мина една седмица, после две. Сара беше заета с изучаването на тънкостите на кралския живот. Сутрин имаше уроци по музика на лютня, следобед - по четене на френски и латински, молитви в параклиса, разходки в градината, посещения при принцеса Елизабет, вечери с продължителност два или три часа. Междувременно Сара се сдобива с няколко нови рокли, които да допълнят гардероба ѝ. Въпреки това, с изключение на нощта на маскарада, тя не вижда краля.

Сара започна да се тревожи. Майстор Тиндейл седеше в затвора; семейството ѝ разчиташе да получи помощта на Ан Болейн. Всеки ден тя носеше полата със специалния джоб и малката книжка. Но около кралица Ан винаги имаше хора, които ѝ помагаха да се облича, придружаваха я, когато се движеше из двореца и на територията му, сервираха ѝ по време на хранене. Няколко пъти седмично кралицата се срещала с различни лордове и дами и обикновени хора, като изслушвала техните молби и искания. Всеки искал нещо от кралицата.

Тъй като Сара можела да чете и пише, Ан започнала да ѝ диктува писма, които след това били подпечатвани с печата на кралицата и изпращани по куриер. В края на едно такова писане Сара се осмелила. "Ваше Величество, мога ли да говоря с Вас на четири очи?"

Ан Болейн повдигна вежди. "Да, рачбира се Сара. Какво ще кажеш за този следобед, когато се разхождаме в градината?"

Преди да тръгне на разходка, Сара извади Новия завет от джоба на полата си и го пъхна в широкия ръкав на роклята си. И вярна на думата си, кралица Ан помоли придворните дами и слугите си да се оттеглят и тя седна със Сара на една каменна пейка в градината. "Искаш ли да говориш с мен, Сара?"

Сара си пое дълбоко дъх. "Спомняте ли си книгата, която Джон Фрит ви даде в Литъл Содбъри, онази, написана от Уилям Тиндейл?"

"Да, разбира се. "Послушанието на християнина". Отлична книга." "Показахте ли я на краля?"

Кралица Ан се засмя малко. "О, да. Той хареса атаката на Тиндейл срещу духовенството, което злоупотребява с привилегиите си. Особено, това което Тиндейл пишеше, че кралят трябва да отговаря за действията си само пред Бога, а не пред папата."

Сърцето на Сара заби по-бързо. "Значи той одобрява работата на Тиндейл?"

Кралица Ан поклати глава. "Е, не точно. Кралят изпрати за Тиндейл да се върне в Англия и да бъде негов говорител, но Тиндейл отказа. Изглежда, майстор Тиндейл не иска да говори от името на краля, а само от името на Бога. Но това нарани гордостта на краля".

В градината се чуха гласове, които се приближаваха към тях. Сара не разполагаше с много време. "Ваше Величество, майстор Тиндейл е вкаран в затвора - за това, че е отпечатал Писанията на английски език!" Тя измъкна малката книжка от ръкава си. "Донесох ви подарък - копие от Новия завет, който майстор Тиндейл е превел. Мислех, че може да го покажете на краля. Ако кралят го хареса, тогава обвиненията срещу майстор Тиндейл може да бъдат отхвърлени."

Кралица Ан погледна Новия завет, после Сара и разшири очи. "Тиндейл е в затвора за печатане на английски Библии . . войници претърсват кораба на баща ти в търсене на нелегални книги . За Бога, Сара - нима не знаеш, че рискуваш живота си, за да ми донесеш тази книга?"

Беше ред на Сара да се стресне. Всъщност тя не мислеше, че рискува живота си; просто се страхуваше, че книгата ще бъде намерена и отнета. Но тя беше спасила Новия завет от хората на Хенри Филипс; беше оцеляла в бурята и беше преминала покрай търсачите. Сега не можеше да спре.

"Ще го направите ли?" - попита тя отново. "Ще го прочетете ли? Тогава ще се убедите, че Тиндейл не е направил нищо лошо? Вие сте единствената, който може да повлияе на краля!"

Бавачките се появиха с принцеса Елизабет. Кралица Ан се изправи, лицето ѝ беше замислено. "Прибери го, Сара. Но по-късно тази вечер ми го донеси".